

# NAPRZÓD

Organ polskiej partii socjalno-demokratycznej

Wychodzi codziennie o godz. 7 1/2 rano, a w po niedziaki i dni poświęczone o godz. 10 rano. Do nabycia w Administracji ul. Sławkowska 29 w filii ul. Poselska 15, oraz we wszystkich biurach dzienników. Ogłoszenia przyjmuje Dział inseratowy: ulica Poselska 15, oraz biura ogłoszeń i dzienników: St. Sokolowski we Lwowie, Pasaż Hausmanna: Haasenstein & Vogler w Wiedniu, Berlinie, Wrocławiu i Hamburgu; M. Opelik, R. Mosse i M. Dukes w Wiedniu; C. Adam w Paryżu rue de la Varenne 38. Listy w sprawie inseratów i należytości za ogłoszenia adresować należy: Dział inseratowy „Naprzodu”, Kraków, Poselska 15.

Redakcja: ul. Basztowa, Hotel Centralny.  
Administracja: ul. Sławkowska 29.  
Adres na telegramy: Naprzód Kraków.  
Telefon Redakcji: Nr. 396.  
Listy należy adresować do Redakcji „Naprzodu” Kraków, ul. Basztowa, a prenumeratę, zamówienia i reklamacje do Administracji „Naprzodu”, Kraków, ul. Sławkowska 29.  
Reklamacje otwarte są wolne od opłaty pocztowej.  
Numer pojedynczy 8 halerzy.  
Numer niedzielny 4 halerze.

Prenumerata wynosi: W Krakowie (bez odsyłki): miesięcznie 1 korona 60 hal., kwartalnie 4 kor. 60 hal., rocznie 18 kor. — Za dostawę do domu dopłaca się miesięcznie 40 hal. — W Austrii: miesięcznie 2 kor., kwartalnie 6 kor., rocznie 24 kor. — W Niemczech: kwartalnie 7 marek. — W innych krajach kwartalnie 10 franków. — Za każdą zmianę adresu dopłaca się 40 hal. — Dla robotników w Krakowie i Podgórzu tygodniowa prenumerata 40 hal.

Ogłoszenia (inseraty) kosztują od miejsca wiersza jednoszpaltowego drobnym drukiem (petitum) za pierwszy raz po 20 halerzy, następny po 10 halerzy. — Nadesłane od miejsca wiersza drukiem petitum po 40 hal. za każdy raz. Śluby, zaręczyny i nekrologi po 80 hal. od wiersza za każdy raz. — Załączniki (prospekty i t. d.) przyjmuje się za cenę 2 kor. za 100 egzemplarzy dla zamiejscowych, a 1 kor. za 100 egzemplarzy dla miejscowych prenumeratorów. — Należytość należy naprzód nadesłać.

## Żądamy równego, powszechnego, bezpośredniego i tajnego prawa wyborczego! Precz z kuryami!

### Czas odnowić przedpłatę!

Prenumeratorów „Naprzodu” upraszamy o rychłe odnowienie przedpłaty na sierpień celem uniknięcia przerwy w doręczaniu dziennika.  
Kto do 5 sierpnia nie odnowi przedpłaty, temu dalsza przesyłka „Naprzodu” zostanie wstrzymana.

**Prenumerata na miesiąc sierpień** wynosi:  
W Krakowie bez odsyłki . . . . . K 1-60  
W Krakowie i Podgórzu z doręczeniem do domu . . . . . K 2-—  
W Austrii z przesyłką pocztową . . . . . K 2-—

**Abonentów miejscowych** uprasza się, aby z odnowieniem prenumeraty, zmianą adresu zwracali się wprost do administracji pisma Sławkowska 29, a nigdy za pośrednictwem roznosicieli pisma.

Administracja „Naprzodu”.

## Z DNIA.

Kraków, 30 lipca.

### Papiestwo a nowoczesne państwo.

Nazajutrz po śmierci Leona XIII, kreśląc jego charakterystykę, przedstawiliśmy go jako klerownika lojalizmu wobec wszelkich rządów. To wyjaśnia stopy panegiryków, jakie na jego grobie złożyła prasa, ścielająca się w stopni tronów. Tymczasem też owe oznaki szczególnej sympatii, jaką pomimo swych uprzedzeń dla katolicyzmu wyraziły temu papielowi typowo zaborcze państwa: Prusy i Rosya, że przypomnimy tylko telegram Wilhelma i hymny pochwalne prasy rosyjskiej.

Płynące bez końca encykliki Leonowe, były istotnie wodą na młyn wszelkiej władzy, a szczególnie takiej, która miała pod swą stopą katolików, w duchu niepokornych. „Postulamentum poddanych — głosiła encyklika *Immortale Dei* (1 listopada 1885 r.) zostało przez chrystyanizm uszlachetnione, podniesione do czynu, godzącego się z dostojnością ludzką: bo już nie człowiek służy innemu, lecz służy Bogu, który za pośrednictwem człowieka rządy swe sprawuje. Kto zdobył jasne o tem przeświadczenie, ten ani na chwilę wątpić nie będzie, że jest bezwarunkowym obowiązkiem społeczeństwa chylić się z uszanowaniem przed majestatem królów, wiernie trwać w posłuszeństwie”.

Przy takich zaprzetywaniach był zmarły papież, oczywiście, zasadniczym przeciwnikiem nowożytności i idei państwa ludu.

„Z herezji XVI wieku wypłynęła zarówno współczesna fałszywa filozofia, jak i to, co nazywają „prawem nowożytnym“ — wszechwładztwo ludu i ta nieokreślona samowola, od której wielu istotnej wolności odróżnić już nie umie”.

(Ecccl. Diuturnum 29 czerwca 1888).

Wspominaliśmy także, iż pewien wyjątek w zaprzetywaniach papieża Leona na panujących, jako upełnomocnionych do noszenia koron przez Boga, tworzyła władza królów włoskich, z którymi papieństwo miało porachunki o odebranie mu Rzymu i dawnego państewka papieskiego. Zajrzyjmy i tu do tekstów.

„Prawa, które posiada papież rzymski do Rzymu są w tym stopniu święte i nie ulegające przedawnieniu, że żadna ludzka potęga, żadna racja polityczna, żaden rozwój czasu i stosunków nie może ich zniszczyć, zmniejszyć lub osłabić”.

(Mowa do stowarzyszenia im. Piusa, 24 kwietnia 1881).

W brewe zaś do biskupów i narodu włoskiego oświadcza Leon wyraźnie, iż katolicy włoscy dlatego, iż są katolikami, nie powinni się wyrzekać myśli odbudowania państwa papieskiego. Natomiast — powtarzamy — ludu ujarzmione powinny się tej myśli wyrzec, bo „bezwarunkowym obowiązkiem“ jest korzyć się przed majestatem monarszym i trwać w posłuszeństwie... Tak samo, jak przeciwnym był Leon takim „nowinkom“, jak teoria wszechwładztwa ludu, oponował on też i przeciw równie, zdaniem jego, fałszywemu hasłu wolności prasy żądając kurateli państwowej tak, iż wedle słów jego „z zupełną słusznością zwierzchność starannie tłumi kłamliwe opinie, największą zarazę duszy rozumnej”.

Równie niechętnym był i tolerancji religijnej. W encyklice *Immortale Dei* pisał: „Co się ty-

czy religii, to mniemanie, iż jest rzeczą obojętną, jakiemu wyznaniu się hołduje, gdyż religia posiada różne formy, wzajem przeciwne sobie, jest prosto równoznaczne z tem, iż się żadnej nie chce, żadnej nie wybiera, żadnej nie słucha. Bowiem, kto wierzy w Boga, musi, gdy chce myśleć konsekwentnie, a nie wpadać w sprzeczne absurdy, niezbędnie uznać, że różne będące w życiu wyznania, pomiędzy którymi istnieje wiele różnic, a nieraz przeciwieństwo w najważniejszych punktach, nie są jednakowo dobre, nie mogą być zarówno miłe Bogu”.

„Tylko prawdzie przyznaje kościół prawo na uwzględnienie, ale zważając na słabość ludzką na ducha czasu nie opiera się temu, iż władza państwowa wiele toleruje tego, co nie jest ani prawdziwym, ani słusznym”...

„W każdym razie kościół przy nastaniu lepszych czasów zrobi użytek ze swego swobodnego prawa i zgodnie z obowiązkiem postara się osiągnąć skuteczne spełnienie swej misji”.

### Towarzysze! Agitujcie za reformą wyborczą!

### Miejska Kasa chorych we Lwowie.

W najbliższą niedzielę odbędzie się w wielkiej sali ratuszowej walne zgromadzenie reprezentantów pracodawców i delegatów pracujących. Zgromadzeniu temu ustępujący obecnie zarząd przedkłada obszernie sprawozdanie ze swych czynności, ze swych zabiegów dwuletnich, proponuje pewne zmiany na przyszłość i na podstawie obficie zebranego i gruntownie opracowanego materiału stawia horoskopy na najbliższe czasy. Zarząd chce zwrócić uwagę na trudności pochodzące, czy to z ustawy, czy to z wykonania, czy też wreszcie ze stosunków szczególnych naszego miasta, aby przyszyły zarząd także i w tym kierunku o istotnym stanie rzeczy był poinformowany i dla działalności swej miał odpowiednie wytyczne.

Z dniem 1 stycznia 1902 roku weszła w życie nowa skala przeciętnego zarobku. Nie zawiąza ona podwyższenia kategorii opłat, ale przydzielając zawody do kategorii ich przeciętnemu zarobkowi odpowiadające, położyła tamę częstokroć praktykowanemu u nas umyślnemu zniżaniu zarobku zgłaszanych w Kasie osób. Efekt rachunkowy tej zmiany daje ten dodatkowy wynik, że gdy dawniej świadczenia Kasy i administracja kosztowały na głowę o 24 halerzy więcej jak przypis ogólny, na głowę przypadający, to obecnie wydatki na świadczenia i administrację są o 1 K 86 h mniejsze jak przeciętny przypis. Nadto przeprowadzone równocześnie zmiany w wewnętrznej służbie, spowodowały ściślejszą kontrolę zgłaszających się chorych, a utrudniając zgłaszanie się pod obcym nazwiskiem i zgłaszanie się coraz to do innego lekarza, ulżyły Kasie nieco w świadczeniach. Przy nawet nieco zwiększonej przeciętnej liczbie członków i przy tych samych zresztą warunkach, liczba zgłoszeń się zmniejszyła o 3607 wypadków, co za sobą pociągnęło zmniejszenie się liczby recept o 2945.

Zaszły w tym czasie zmiany w stanie członków Kasy, gdyż powstała nowa korporacyjna Kasa chorych doróżkarzy i wszyscy tam przynależni, dotychczasowi członkowie Kasy wystąpili z dniem 31 grudnia 1902 z Kasy chorych miasta Lwowa. Natomiast oprócz Kasy chorych uciążliwych cukierniczych, rozwiły się także Kasy chorych stowarzyszeń przemysłowych fryzjerów i zegarmistrzów i uchwałą tych stowarzyszeń członkowie tych Kas przydzieleni zostali do Kasy chorych m. Lwowa. Myśl konieczności zlania Kas chorych powoli tylko postępuje. Przyjmują ją tylko takie Kasy, w których niedobór zbyt szybko rośnie, albo gdzie swary i spory nakładają pracodawców do pozbycia się Kasy chorych, będącej kością niezgody. W znacznej mierze brak jeszcze zrozumienia, że tylko jedna wielka instytucja, daje możliwość obsłużenia szybkiego i dokładnego członków — względy cechowe, a częstokroć i osobistej natury, jakoteż prywatne interesy jednostek przeważają wywierając wpływ i przeciwdziałają konsolidacji Kas.

Celem ułatwienia czynności lekarskich przeprowadził zarząd nową zmianę rejonów, aby, przez zaokrąglenie obszarów miasta oddanych poszczególnym lekarzom, przyspieszyć i ułatwić obsługę chorych.

W sprawie ubezpieczenia pracujących prowadzi Kasa spór z gminą o ubezpieczenie pracu-

jących przy akcyzie miejskiej, a sprawa znajduje się obecnie w trybunale administracyjnym. Natomiast wygrała Kasa w znacznej części taki sam spór z Kasą oszczędności, a z Towarzystwem kredytowym ziemskim zawarto pozasadową ugodę.

Jak corocznie tak i w roku ubiegłym odbyło się zgromadzenie delegatów Kas chorych powiatowych należących do związku, stojącego pod zarządem zakładu ubezpieczenia robotników od wypadków dla Galicji i Bukowiny, a delegatami Kasy byli towarzysze Besen, Hudec i Nachera.

Korzystając ze zgromadzenia delegatów zainicjował sekretaryat organizacji zawodowej zebranie delegatów Kas dla chorych w sali ratuszowej we Lwowie, które, pod przewodnictwem tow. Besena, a po referatach tow. Hudeca i Nachera i dyskusji, w której brali udział tow. Żelazkiewicz, dr Diamand, dr Drobner, Lryszko, Bogucki i w. i., przyjął szereg bardzo ważnych wniosków w sprawie rozszerzenia ubezpieczenia i w sprawie walki z gruźlicą.

Zarząd odbył w ciągu roku 9 posiedzeń, na których załatwiał sprawy, przygotowane przez komisję i przyjmował do wiadomości sprawozdania tej komisji, wydelegowanej do zastępowania zarządu w rozpatrywaniu spraw chorych.

Wydatki Kasy zużyte wprost na świadczenia członków wynoszą ogółem 169.300 K 43 h, o 23.346 K 87 h więcej, aniżeli w roku 1901. W szczególności wydano na zasiłki 90.700\*03 K, na lekarzy 25.631\*99 K, na lekarstwa 38.920\*22 K, na szpital 9.896\*19 K, na pogrzeby 4.142.00 koron.

Ponieważ gotówką wpłynęło do Kasy w roku sprawozdawczym tylko 153.485 K 31 h, przeto świadczenia kosztowały o 15.915 K 12 h więcej, a ponadto kosztowały administracja i inne wydatki.

Ogół świadczeń kasowych odnosi się więc ogółem do 75.664 dni, za które płacono zasiłek i do dni leczenia szpitalnego 6.172, to jest razem 81.836 dni.

Ale oprócz tych, którzy zasiłek pobierali jest i znaczna liczba chorych, którzy pozostając w pracy, korzysta tylko z porady lekarskiej i leków. Nadto są chorzy, którzy się zgłaszają niezdolnymi do pracy, a nawet przez lekarzy za niezdolnych uznani zostali, ale już to z powodu, że choroba nie trwa dłużej niż 3 dni, już to z powodu, że ich kontrola zastała w pracy, zasiłku nie pobierali. Ogółem korzystało z pomocy kasowej w r. 1902 osób 8113. Tych 8113 osób zgłosiło 16.299 razy chorobę t. j. każda z tych osób 2 razy.

Najwięcej wypadków zgłoszono w styczniu, bo aż 1939, zaś najmniej w październiku, bo tylko 972.

Ogółem zgłoszono 16.299 wypadków, z tego było 5637 wypadków niezdolności do pracy, a w szpitalu leczono osób 514. Liczba dni wypłaconego zasiłku wynosi 75.664, na jeden dzień roboczy 54:3 zgłoszeń, a 18:7 wypadków niezdolności do pracy.

Przeciętna liczba członków wynosi 11.519, z początkiem roku było ich 11.043, z końcem roku 11.568.

Sprawy chorych i drobne administracyjne polecił zarząd komisji, złożonej z 6 członków zarządu i 4 członków wydziału nadzorczego. Posiedzeń odbyła komisja 56, z tych trzy poświęcone wyłącznie sprawom lekarskim i urzędzeniu odpowiedniemu działu chorych. Na 53 posiedzeniach komisji załatwiono przedstawionych przez lekarza naczelnego, lub dyrekcję 1235 spraw. Z tych 123 odniosło się do do zarządzeń administracyjnych, tak, że 1113 podań odniosło się do działu chorych. Odmownie załatwiono 270 spraw.

Sprawozdanie podnosi z uznaniem, że ilość procentowa członków, zgłaszających się chorymi zmniejszyła się znacznie. Jakkolwiek, wskutek zaprowadzenia we Lwowie w ubiegłym roku wodociągów, stan zdrowotny mieszkańców m. Lwowa znacznie się polepszył, to jednak w danym wypadku okoliczności tej nie można przypisywać decydującego znaczenia, gdyż ilość cięższych zachorzeń, powodujących niezdolność do pracy, lub wymagających szpitalnego leczenia nawet się zwiększyła. Przyczynę tak znacznego zmniejszenia się ilości zgłoszeń chorych należy upatrywać w wzrastającym uświadomieniu członków o korzyściach, jakie Kasa istotnie chorym przynosi, a wskutek tego w wyrażonej dążności do zaniechania masowego zgłaszania się chorymi w wy-

padkach mało znaczących, lub w takich, w których zgoła żadnego leczenia nie potrzeba.

W roku ubiegłym tylko w 28 przypadkach okazała się potrzeba zawezwania w nagłych wypadkach, na koszt Kasy chorych, obcych lekarzy. Na 12.000 członków i 16.000 zgłoszeń chorych, jest to cyfra nader mała, świadcząca bardzo dobrze o chętnym sprawowaniu swoich obowiązków przez lekarzy Kasy.

Recept wydał lekarz 25.943, co przy kwocie 27.703 K 31 h na recepty zaliczonej, daje przeciętną kwotę 1 K 6 h na receptę.

Czynności biura przedstawiają się następująco: Zgłoszeń wpłynęło 6020, które zameldowano osób 9746 — wymeldunków 5070 na 9221 osób. Gdy obecnie tylko książeczka legitymacyjna daje prawo do świadczenia Kasy — więc oprócz przeprowadzenia 11.090 za- i wymeldunków, wciągnięcia ich w protokół i na kartę ewidencyjną — musiał dział czynności te wykonujący także wszystkim nowopisanym wystawić i wysłać karty legitymacyjne.

Dział likwidacyjny przeprowadził na 3500 kontach obliczenie należytości za ubezpieczenie, co dało 26.953 list w ubiegłym roku.

Kasa w roku 1902 wydała asygnat 4857. Biuro otrzymało pism 2850, do tego 1113 podań chorych, wogóle więc pism 3963.

Chorym wypłacono 90.700 K 3 hal. zasiłku. Najwięcej chorych było na gruźlicę, bo 9870 dni, zaś chorych na rany i stłuczenia 4747 dni.

Sprawozdanie wskazuje następnie na wady, leżące w samej ustawie o Kasach chorych, a w szczególności na następująco: Ze względu na obowiązek ubezpieczenia należy usunąć z ustawy wszystkie wyjątki, a poddać ubezpieczeniu wszystkich pracujących, bo wyjątki odbierają Kasie z jednej strony lepsze ryzyka, a z drugiej ułatwiają uchylanie się z pod przepisów ustawy. Istniejące ubezpieczenie chroma, bo brak ubezpieczenia na starość i niezdolność do pracy ogromnie obciąża kasę. Jedną z największych szkód jest rozdrobnienie kas.

Wskazaniem najkonieczniejszych potrzeb reformy ustawy o Kasach chorych kończy się sprawozdanie. Jest ono chyba najlepszym świadectwem, że tam, gdzie socjaliści gospodarują w Kasach, jest ona prawdziwą instytucją robotniczą, podczas gdy gdzieindziej jest ona tylko gniazdem złodziejskim, dla różnych, przez macherów małomiasteczkowych protegowanych, oszustów i złodziei.

### Z Górnego Śląska.

O drugiej ofercie policyi pruskiej w Hucie Laury, Liwowskim, przynosi nasz bratni organ „Gazeta Robotnicza“ garść szczegółów, upoważniających do przypuszczenia, iż śmierć jego w więzieniu bytomskim nastąpiła skutkiem nieudzielnego lekceważenia jego niebezpiecznego stanu.

Liwowski otrzymał znaczną ranę w skroń od ciecicia pałasem. Mimo to zaaresztowaniu odwieziono go natychmiast z pominięciem lazaretu w Laurahucie do więzienia w Katowicach. Co się tyczy sposobu przewożenia — to prawdopodobnie do niego należy odnieść opowiadanie świadków zająć laurahuckich, iż widzieli człowieka z podwiązaną głową, bardzo bladego, którego wsadzono na zwyczajny wóz, używany do przewozu żelaza lub węgla. Wóz nie był wcale wysłany słomą; ranny narazony był zatem w drodze na niezagłodzone niczem wstrząśnięcia, które nie tylko powiększały jego ból, ale stanowczo zaszkodzić mu mogły. Z więzienia katowickiego przetransportowano Liwowskiego do Bytomia (znow karygodne niepokojenie rannego), gdzie go, jak i poprzednio, umieszczono w zwykłym oddziale więzienia i choć był bardzo osłabiony, dawano mu zwyczajną straż więzienną. Dopiero dnia 10 lipca, gdy widocznie stan chorego stał się już groźnym, zdecydowano się przenieść go na oddział chorych, t. zw. Krankenstation.

Krótki ten opis świadczy wymownie, iż pruskie władze więzienne dokończyły to, co rozpoczęła policya — dobiły biednego robotnika. Pozostawia on po sobie sieroty i żonę w połogu.

Wciąż trwają dalsze aresztowania w sprawie laurahuckiej. „Oberschl. Tageblatt“ donosi, iż w kolonii Hugona aresztowano 17-letniego chłopca, a nawet dwóch aresztowań dokonano w Opolu, a jednego w Oleśnie,

ponieważ, posadzeni o współdziałanie w rozruchach laurahuckich, mieli się tam ukryć u krewnych.

Z powodu znanych zajęć, które miały miejsce w Zabrzu podczas wyborów ścisłych, nakazała prokuratura z Gliwic aresztowanie następujących osób: Jakóba Ogórka, górnika z Małego Zabrza; Franciszka Żura, górnika z Małego Zabrza; Karola Żmude, maszynistę z Zabrza; T. Nowaka, robotnika ze Starego Zabrza; Wilhelma Fröhlicha, murarza ze Starego Zabrza; Jana Slocika, górnika z Małego Zabrza; Ignacego Krajczyka, hutnika z Małego Zabrza; Ignacego Klimasa, hutnika z Małego Zabrza; Karola Fröhlicha, maszynistę z Doroty; F. Daniela, metalowca z Małego Zabrza; Jana Dranioka, kołodzieja z Małego Zabrza; Nikodema Ogórka, górnika z Małego Zabrza. Aresztowanych odwieziono do gliwickiego więzienia.

Gazety niemieckie piszą, że dalsze aresztowania nastąpią.

Większość aresztowanych, to ojcowie licznych rodzin.

„Gazeta Robotnicza“ nawołuje w dalszym ciągu do składek na rzecz rodzin uwięzionych, które stoją u wrót nędzy. (Adres komitetu pomocy: Katowice, ul. Holtze'go 19, na ręce skarbnika Fr. Traubalskiego).

Za przykładem „Vorwärts“, który napietrował rewizję u lekarza Steślickiego (przedsiębraną przez policję pruską, celem wyszukania w księdze przyjęć nazwisk ludzi, którzy po zajęciach w Laurahucie zgłaszali się do opatrunku), nazywając ten czyn bezprawnym wdarcieciem się w nietykalną sferę tajemnicy lekarskiej i wzywając lekarzy do protestu, pojawiły się artykuły podobnej treści we „Frankf. Ztg.“, „Hamb. Corr.“ i paru innych pismach.

Z naszej strony dodać możemy, iż sprawę takiego gwałtu przeciwko zasadzie ich tajemnicy zawodowej powinni na najbliższym międzynarodowym zjeździe lekarskim poruszyć lekarze-Polacy; fakty takie, zdarzające się w państwach — które w swych policyjnych zapędach z niczem się nie liczą, jak to właśnie czynią Prusy i Rosya, powinny być ze wszystkich trybun publicznych piętnowane. Tajemnica lekarska musi być wszędzie szanowana — w przeciwnym bowiem razie ludzie, potrzebujący pomocy lekarskiej, a lękający się jakiegokolwiek odpowiedzialności dla nienarażania się bytnością u lekarza, unikać będą racjonalnego leczenia, co oczywiście smutne następstwa za sobą pociągać może.

## Precz z przywilejami wyborczymi.

## Przegląd polityczny.

**Tylko dla Niemców!** Pod tym tytułem zamieścił „Vorwärts“ za „Posener Ztg“ odezwę filii niemieckiego „Narodowego związku kobiet“, wzywającą do składek na niemieckich powodźian z miejscowości Kockczynowa, Lobendorf (??) i Młodzikowa w Poznańskim. Odezwa ta kończy się następującymi słowami: „Każdy, kto ma serce dla niemieckich swych rodaków, którzy w polskim otoczeniu ciężko walczyć muszą o byt swój i teraz tak boleśnie zostali doświadczeni, niechaj nieszczęśliwym pospieszy z pomocą“. Podpisano: Marta Materne, przewodnicząca powiatowego Związku kobiet w Środzie i lic. dr. Wotschke, pastor z Zaniemyśla.

„Vorwärts“ do tego dodał następujące uwagi: „Dzieją się jeszcze cuda na świecie! Niemcy żyją w polskim otoczeniu i tylko oni ponoszą klęskę przez powódź. Polscy mieszkańcy Kockczynowa, Lobendorfu i Młodzikowa nic przez powódź nie stracili! Żniwo ich nie jest zniszczone, nie brak im żywności dla rodzin i paszy dla żywego inwentarza! Nie spotyka ich żaden niedostatek, żadna bieda, daleki od nich jest głód, nieznanym im nędza! Bo inaczej jakby mogła przewodnicząca chrześcijańskiego związku i nabożny pastor przejść obojętnie obok nieszczęścia swych polskich bliźnich? Czyżby można sobie wystawić, aby głosiciel chrześcijańskiej miłości mógł zgłodnieć matkę wraz z płaczącymi z głodu dziećmi przy rozdzielaniu miłosiernych datków odepchnąć od swego progu dlatego, że jest Polką? Należy więc przypuścić, że Bóg Polaków, dla swych bliźszych serca rodaków swoich prawa natury zawiesił na czas pewien. Inaczej bowiem trudno było przypuścić słowa Grillparzera, który doskonale znał skutki narodowej zawziętości, wołając: Jak niedaleka droga od humanitarności Przez narodowość Do zwierzęcości!“

„Dziennik poznański“ przedrukował ten artykuł „Vorwärtsu“ i zaopatruje go następującą uwagą:

„Vorwärts“ kończąc te gryzące swą ironią wywody, spodziewa się odpowiedniego wyjaśnienia ze strony zarządu wspomnianego stowarzyszenia. I w tem oczekiwaniu przebiega nic więcej, jak gorzka satyra. Organ socjalistów wie równie dobrze, jak my, iż z tej strony chyba uwzględnienia i miłosierdzia spodziewać się nie można.“

**Robotnicy! Uczęszczajcie tylko do tych lokalów, gdzie abonują „Naprzód“.**

## Sprawy partyjne,

**Krajowa konferencja partii socjalno-demokratycznej na Bukowinie** odbędzie się w Czerniowcach w dniach 15 i 16 sierpnia b. r. Obrady rozpoczną się 15 sierpnia o godz. 3 po południu w lokalu przy ulicy Kuczurmare 22. Porządek dzienny: 1) Wybór prezydium. 2) Sprawozdanie sekretarza partyjnego. 3) Organizacja i taktyka. 4) Prasa. 5) Sejmowa reforma wyborcza. 6) Kasa chorych. 7) Wnioski i interpelacje. Wszelkie listy w sprawie tej konferencji należy adresować: Jakób Pistiner Fundulmoldow, Bukowina, a po 12 sierpnia: Czerniowce, Bräuhansgasse 11 a.

## Przegląd społeczny.

**Strejk Chorwatów w Galicyi.** „Diö“ donosi, że u obszarnika Leszka Cieńskiego w Okni (powiat horodeński), który do żniw sprowadził sobie Chorwatów, w ostatnich dniach wszyscy ci Chorwaci zastrejkiwali i odjechali do swej ojczyzny. Przyczyna tego strejku nieznana, ale zdaje się, że i Chorwaci nie mogli znieść galicyjskiego wyzysku.

**Strejk w Turcie.** Otrzymujemy z Turki telegram, donoszący, że wybuchł tam ponownie strejk robotników, zajętych przy budowie kolei u firmy Redlich, która podobno nie dotrzymuje warunków ugody, zawartej po poprzednim strejku. W każdym razie zauważyć musimy, że należy bardzo ostrożnie i ostrożnie zachowywać się w takich sprawach. Strejk jest bronią, którą tylko w ostatecznej konieczności posługiwać się można i której się nie powinno nadużywać, zwłaszcza zaś tam, gdzie ugruntowanie organizacji wymaga jeszcze dużo pracy. (Z drugiej zaś strony zaznaczamy, że od dłuższego czasu otrzymujemy od robotników skargi na firmę Redlich. Spodziewamy się, że ta firma nie zechce doprowadzić do ostrego konfliktu, lecz zrozumie, iż w obopólnym interesie załatwić powinna ten spór w drodze pokojowej.

**Socjaliści w Kasie chorych.** Przy wyborach do zgromadzenia pomocników i do Kasy chorych przy korporacji handlowej w Ostrawie morawskiej, które się odbyły 26 lipca br., zwyciężyła ponownie w całości lista socjalno-demokratyczna 133 głosami przeciwko 4, które padły na kandydatów antysemito-niemieckich narodowców. Szowiniści czescy, którzy z wielkim teatralnym krzykiem zabrali się do agitacji, nie znalazłszy nawet kandydatów, uznali, że winogrona są jeszcze za kwaśne — i nie wzięli wcale udziału w wyborach. Po ogłoszeniu wyniku wyborów urządzili socjali demokraci demonstracyjny pochód po mieście, wznosząc okrzyki na cześć równego prawa wyborczego do parlamentu.

**Strejk w Odessie.** Donoszą z Odessy: Okrety osobowe rosyjskiego Towarzystwa żeglugi parowej, którego marynarze i palacze rozpoczęli strejk, w środę rozpoczęły na nowo ruch zwykły przy pomocy marynarzy z floty wojennej.

**O strejku w Baku** donosi „Frankfurter Zeitung“ w korespondencji z Petersburga: Strejk w Baku jeszcze raz nader drastycznie wykazał niedostateczność istniejących przepisów cenzuralnych, które zabraniają prasie rosyjskiej każdej dokładniejszej wiadomości odnośnie do ruchu robotniczego, podczas gdy przecież nie da się z innej strony zapobiedz, by wzmianki o zajęciach, a zwłaszcza o ich skutkach nie przedostały się do wiadomości publicznej. W ten sposób tylko stać się mogło, że przez kilka dni dochodziły z Baku niepokojące wieści, a nie można było z całą pewnością stwierdzić, co tam się właściwie stało. Rosyjska telegraficzna agentura handlowa doniosła lakonicznie we wtorek, że strejk robotników w kopalniach nafty i fabrykach trwa dalej. (O wybuchu strejku nie nie doniesiono). Następnymi dni nadeszły wiadomości targowe z Baku, które oznajmiły o zastanowieniu ruchu towarowego na kolei transkaukaskiej. A więc nasuwało się samo przez się przypuszczenie, że także i robotnicy kolejowi podjęli strejk, co zresztą prywatne wiadomości potwierdziły. Prasa natomiast doniosła jeszcze 23 b. m., że szef kolei transkaukaskiej wyjechał na linię, by zbadać przyczynę zastanowienia ruchu, ale o rezultacie tych badań i czasie jego powrotu dotąd nie wiadomo. Dnia 24 b. m. musiał nareszcie rząd złamać milczenie i upoważnić agenturę telegraficzną do podania wiadomości, która obiegająca pogłoski w zupełności potwierdza. Samo to już świadczy, że mamy w tym wypadku do czynienia z **niezwykle wielkim ruchem robotniczym**. O powodach strejku, ani o żądaniach robotników niema dotąd żadnych pozytywnych wiadomości. Wiadomo jednak, że w Baku od czasu tegorocznych demonstracji marcowych panuje ustawiczne wrzenie, spowodowane dostatecznie znanem, nadzwyczaj niekorzystnym położeniem socjalnym tamtejszych robotników.

## KRONIKA.

**Kalendarzyk historyczny.** 31 lipca. 1847. Teodor Wiśniowski i J. Kupuściński powieszeni we Lwowie. — 1902. Żandarmerya strzela do strejkujących chłopów, w Zabłotówce 4 zabitych.

**Teatr miejski w Krakowie.** Piątek: Wielki koncert filharmoniczny, na dochód dotkniętych powodzią. Sobota: „Mazepa“.

**Szantaż „Głosu narodu“.** Krucho już widocznie z „Głosem narodu“, skoro się bierze do szantażu i to na żydowskich kupcach. A może też w ten sposób chce „Głos narodu“ ujawnić swój „praktyczny“ antysemityzm... Przed kilku dniami zjawił się u właściciela firmy „Louvre“ przy linii A-B agent inseratowy „Głosu narodu“ i usiłował na nim wprost wymusić anons, powołując się na to, że Beyer jest także żydem, a anonsuje swoją firmę w „Głosie narodu“. Jednakowoż właściciel „Louvre“ odmówił stanowczo. Widocznie i do innych firm żydowskich zwracał się agent „Głosu narodu“ z takim samym niepowodzeniem, gdyż w parę dni później zamieścił „Głos narodu“ w numerze 204 z 28 lipca notatkę p. t. „Firmy anonimowe“, atakującą kilka firm, między innymi „Louvre“, za to, że w ogłoszeniach nie podają nazwisk właścicieli, skutkiem czego publiczność nie zna „wyznania“ tych firm. Otóż stwierdzamy, że agenci „Głosu narodu“ namawiają właśnie kupców żydowskich, by inserowali w „Głosie narodu“ swoje firmy anonimowo, jedynie z podaniem adresu. „Kupcie tylko u chrześcian“, ale „bierzmy inseraty od żydów“, a jak żydzi nie chcą dawać anonsów, to zmusić ich do tego napaściami w gazecie — oto „antysemityzm“ „Głosu narodu“ w praktyce. Jestto zwykły szantaż, który drowi Beaupremu rychło zgotuje los jego poprzednika Ehrenberga. Osoba się zmieniła, ale charakterstwo i wszelkiego rodzaju łajdactwo pozostało niezmienną istotą „Głosu narodu“.

**Z teatru w parku krakowskim.** Pod zlokalizowanym tytułem „Na Grzegórkach“ odegrało towarzyszym poznańskie we śróde parku krakowskim 4-aktowy wodewil Fr. Domnika. Przy pięknej pogodzie teatrzyk letni był szczerze wypełniony publicznością. Przedstawienie odznaczało się wyższym tempem i krótszymi antraktaami, niż zwykle. Scena zbiorowa: „U Rottersmanna“ wypadła bardzo składnie, a trafną charakteryzację właściciela jadłodajni i kelnera nagrodzono oklaskami. Z głównych ról — bardzo dobrze interpretowała przepuknę p. Szymańska, a wtórowały jej poprawnie pp.: Marjewska (zamiast której bez powodu zazwyczaj grywa rolę młodej dziewczęty p. Popiel), oraz Kalinowska, której zarzuciłby jednak zbyt cukierkową charakteryzację. Dobrym Wickiem był p. Szymański. Rolę sentymentalnego amanta — tego niezbednego akcesoryum sztuk popularnych — odtwarzał, jak zwykle, p. Dybizański. Artystaów, składają staranny, posiada tę wadę, iż w zapale ptyka się często w mowie, płacząc zdania w sposób, dla słuchających przykry. Z figur drugoplanowych dobrym piekarzem Mączkowskim był p. Ruszkowski; Zdzisia z humorem odtwarzał p. Kalinowski.

Słowem, „Na Grzegórkach“ należy do lepiej granych sztuk przez ansambel poznański.

**Z opery komunikują nam:** W sobotę po raz pierwszy opera Adama Münchheimera „Mazepa“. Próby odbywać się będą pod okiem kompozytora, który przybył do Krakowa. Obsada partyj następująca: Mazepa p. Floryański, Amelia p. Bohuss, król p. Zathay, wojewoda p. Didur, kasztelanowa p. Skalska, Zbigniew p. Ludwig, Chmara p. Ulrich, Pasek p. Elini.

**Na powódźian** urządziła organizacja robotników krawieckich w Krakowie w niedzielę dnia 2 sierpnia na Woli Justowskiej w ogrodzie pani Męckiej festyn ogrodowy. Wstęp 50 h. od osoby. Biletów można nabywać wcześniej w stowarzyszeniu krawców, pl. Szczepański 8.

**Dr Piotr Chmielowski** ma w najbliższym czasie — jak dzienniki lwowskie donoszą — zostać mianowanym nadzwyczajnym profesorem literatury polskiej na Uniwersytecie lwowskim.

**Śmierć w nurtach Wisły.** Wczoraj o godzinie 10 przed południem chłopiec 10-letni Stefan Wadowski z Dębni, kąpiąc się w Wiśle naprzeciw zamku, wpadł w dół, wyrwany przez ostatni wylew i utonął. Jest to już czwarta ofiara Wisły po wylewie.

Władze powinnyby poczynić jakieś kroki celem ochrony życia kąpiących się. Należałoby w niebezpiecznych obecnie miejscach umieścić tablice z ostrzeżeniami.

**Wystawa przemysłowa w Jarosławiu.** Piszą nam z Jarosławia: Urządzona tu wystawa przemysłowa udała się nader pomyślnie, bo wystawione wyroby w poszczególnych działach są istotnie pod każdym względem wzorem doskonałości.

Wystawa, rozmieszczona w budynku szkoły wydziałowej męskiej, objęła następujące działy: Kurs majsterski szewski wystawił prace uczestników kursu, dające dokładny obraz uzupełniającego wykształcenia fachowego. W dziale tym zastępują na wyróżnienie: obuwie szewskie, wykonane przez pp. Weyersa z Krakowa i Józefa Koby z Jarosławia, jak również Ludwika Talenta i Jana Jakubowskiego.

W dziale ślusarskim wyszczególniają się wyroby pp. Franciszka Majki, oraz Jana Dymnickiego. Pracownia blacharska Antoniego Hilaka zaprezentowała doskonałe wyroby blacharskie. P. Maciej Sierżega, rusznikarz w Jarosławiu, przedstawił piękną kolekcję broni palnej. P. Jan Pacak, majster krawiecki, przedstawił 2 uniformy gustownie wykonane.

Wyróżnia się tu także kurs budowlany pięknymi odlewami gipsowymi, oraz wolnóręcznymi rysunkami.

Radymno wystawiło wyroby powroźnicze, zastępujące na szczególną pochwałę. Pp. Władysław Żmudzkiński, Wojciech Orzech i Antoni Pietruszka wystąpili z bardzo pięknymi poważ-

mi; wyroby te nie ustępują w niczem zagranicznemu. Również prace rymarskie p. Stanisława Gilowskiego świadczą o jego zdolności fachowej.

O postępie przemysłu krajowego świadczy bogata kolekcja wyrobów koszykarskich krajowej szkoły w Czerwonej Woli i Wiązownicy. Wyroby obu tych pracowni mają zbyt nietylko w kraju, ale też i zagranicą.

Firma Singer & Comp., Tow. akc. maszyn do szycia w Krakowie, przedstawiła maszynę do szycia dla różnorodnych przemysłów. Na szczególniejszą uwagę zasługują tu maszyny do krótkowłóknego szewstwa, oraz dla celów fabrycznych, jak niemniej maszyny do ozdobnych ściągów, wręszcie do wyszywania dziurek.

Zwracają również uwagę gustownie wykonane i higieniczne gorsety p. Franciszki Stoegeł z Krakowa.

Wyróżniają się nadzwyczaj piękne hafty maszynowe, wykonane na maszynach Singera; są to istotnie arcydzieła igły.

Na szczególną wzmiankę zasługują hafty wystawione przez hafciarnię p. A. Piątkowej w Czernichowie. Hafciarnia ta w krótkim czasie wykazała, że wprowadzenie do hafciarstwa najnowszych technicznych ulepszeń, tj. maszyn Singera, może podnieść tę gałąź przemysłu w kraju naszym do nieznannej wysokości i przynieść wielkie dla kraju korzyści. Hafciarnia czernichowska wyucza haftu maszynowego dziewczęta wiejskie, a wyroby jej są bardzo gustowne, doskonale wykonane, zastosowane do użytku praktycznego (głównie hafty na płótnie, tj. wszelka bielizna), a w cenie niższe od tego rodzaju wyrobów zagranicznych.

**Muzyki wojskowe a cywilne.** W tych dniach donieśliśmy, że generał Galgotzy w Przemyslu zakazał muzykom wojskowym grywać na zabawach, festynach i uroczystościach „cywilnych“. Jakkolwiek motyw tego zakazu nie mają bynajmniej źródła w życzliwości dla ludności cywilnej, to jednak musimy zaznaczyć, że zakaz ten jest spełnieniem oddawaną przez nas popieranego, a słusznego żądania muzyków cywilnych. Muzyki wojskowe, złożone z ludzi utrzymywanych w zupełności przez skarb wojskowy z pieniędzy podatkowych, robią straszna konkurencję muzykom cywilnym, dla których muzyka jest pracą zarobkową. Dzięki tej konkurencji nie mamy w kraju ani jednej porządnej muzyki cywilnej, a położenie muzykantów cywilnych jest wprost opłakane. Zakaz usuwający tę anormalną konkurencję muzyk wojskowych trzeba by rozciągnąć nie tylko na korpus przemysłowy, lecz wogóle na całą armię, podobnie jak pożądanymby był zakaz usuwający konkurencję krawców wojskowych.

**Wydział krajowy** uchwalił na ostatnim posiedzeniu zwinąć krajową szkołę szewską w Dobczycach i szkołę koszykarską w Skołyżynie z powodu bardzo małej frekwencji uczniów i braku zainteresowania się czynników miejscowych, a utworzyć natomiast z dniem 1 września b. r. szkołę szewską w Kołomyi, a szkołę koszykarską w Warzycach.

**Z Brodów** piszą nam: Dnia 22 bm. przyszedł robotnik krawiecki Bernard Grünberg do Kasy chorych i zgłosił się do lekarza dra Strumieńskiego po poradę lekarską. Dr S. zbeształ go jednak bez przyczyny, rzekomo za to, że kartkę od majstra rzucił na stół, zamiast podać ją lekarzowi do ręki, a wkońcu zagrożony choremu robotnikowi wyrzuceniem za drzwi, sam uciekł i porady lekarskiej Grünbergowi nie udzielił. Robotnik zażądał od zastępcy sekretarza p. Pollaka księgi zażeń, lecz otrzymał odpowiedź, że księgi zażeń niema; udał się więc do magistratu, gdzie sekretarz Kasy p. Bath, będący obecnie na urlopie, urzęduje w zastępstwie jakiegoś urzędnika, lecz i tam niczego nie wskórał, bo Bath ani mówił z nim nie chciał, odsyłając go do Pollaka. Czas byłby już przypomnieć wszystkim tym panom, że Kasa chorych jest instytucją robotniczą, a nie zakładem do zniechania się nad chorymi robotnikami.

**Oszustwa emigracyjne w Boguminie.** Z Bogumina donoszą nam: W tych dniach udało się w Boguminie zdemaskować bandę opryszków i oszustów emigracyjnych, których romantyczna działalność przypomina sensacyjny proces emigrantów z przed 15 laty w Wadowicach. Pięciu, nieznanym na razie, oszustów urządziło sobie w Boguminie-Dworcem biuro, oczywiście niekoncesjonowane, dla wysyłania do Ameryki rekrutów, bądź też dezertorów wojskowych. Biuro miało licznych agentów w północnych Węgrzech i w Galicyi. Za odpowiednią opłatą ofiarowali oni zbalamconym ludziom, że wystarczą się im o paszporty, przy pomocy których będą mogli swobodnie jechać dokąd zechcą. Każda taka ofiara dostawała adres do biura w Boguminie, z tem pouczeniem, aby w Boguminie zachowywała się jak najostrożniej. Gdy taki emigrant, zwykle Polak lub Słowak, przyszedł do biura, wystawiano mu jakąś niemiecką książeczkę, której naturalnie nie rozumiał. Za książeczkę kazano mu płacić jakąś drobną tylko należność. Następnie pypanyo go: ile ma pieniędzy i czy mu to wystarczy na drogę. Gdyby nie wystarczało, to biuro gotowe dać mu natychmiast odpowiednią pożyczkę, bez żadnej gwarancji zwrotu i bez procentów. To działało. Emigrant rozczulony dobrem sercem nowych swych opiekunów i dobrodziejów, bez wahania już spełniał wszystkie dalsze polecenia i rady. Otóż przedewszystkiem puszczano go, jak ma ukryć przy sobie pieniądze, „aby mu ich nikt nie ukradł“. Następnie oświadc-

czano mu, że kolejną wprost z Bogumina jechać nie można, lecz dla bezpieczeństwa przed policją należy wsiadać do pociągu w Annabergu (graniczna stacja kolei pruskiej), dokąd jednak również nie można udawać się zwykłą drogą przez most, „bo tam pilnują finanswachy“, lecz trzeba przejechać lub przejść w bród przez Odrę.

Wyprowadzano więc emigrantów pojedynczo nad Odrę, gdzie w odludnym miejscu znajdowała się w wiklinie ukryta łódka, przewożono ich na drugą stronę i tam zostawiano samych w wiklinie. Przewoźnik wracał do Austrii. Ledwie jednak emigrant został sam, wypadało z ukrycia kilku zamaskowanych drabów, którzy przemocą odbierali nieszczęśliwemu cały majątek — gdzie miał „dobrze“ schowane pieniądze, to wiedzieli sami najlepiej — i puszczali następnie, grożąc, że jeżeli nie zachowa się spokojnie i natychmiast się nie oddali, wydadzą go w ręce austriackich żandarmów. Pogróżka ta z reguły skutkowałą. W ten sposób rozbójnicze praktyki bogumińskich „filantropów“ udawały się od bardzo długiego czasu. Aż nareszcie obecnie zostali zdradzeni i wytropieni. Wskutek niedołęstwa policji rządowej, której ekspozytura kieruje osławionym z przesładowania polskiego ruchu socjalistycznego w Ostrawie komisarz dr Stanisław Ginalski, łotrzykowie dowiedzieli się zawczasu o groźącym im niebezpieczeństwie i zdołali nie tylko sami się ulotnić, ale i „biuro“ swoje chociażem zwinąć i papiery ukryć. Żandarmeryja jednak przyłapała jednego z owych ptaszków w Ostrawie Polskiej. Onegdaj przewieziono go już do sądu śledczego w Boguminie. Teraz zapewne uda się już ująć także i resztę pomysłowych „przemysłowców“.

**Aresztowanie defraudanta.** Z Drezna donoszą: Tajny radca komercyjny Hahn, należący do firmy Rokscha i następcy, został uwieczony za zdefraudowanie depozytów.

**Nowy skandal klerykalny.** W sycylijskim mieście Girgenti od dłuższego czasu krążyły pogłoski o skandalicznych faktach, powtarzających się w tamtejszym seminarjum duchownym. Obecnie kilku alumnów podniosło otwarcie skargę przeciwko 6 księżom profesorom, iż dopuścili się nieobyczajnych występów na 40 wychowankach seminarjum. Za to protegowali ich przy egzaminach.

Ludność Girgenti urządziła pod wpływem oburzenia wielką demonstrację przed pałacem biskupim, w której wzięło udział kilka tysięcy osób. Na podstawie wyżej przytoczonego oskarżenia zarządzone śledztwo sądowe.

**Kąpiele morskie dla robotników w Belgii.** „Hotelierie du Peuple“, tj. hotel ludowy, został otwarty dnia 28 bm. w Ostendzie. Towarzysze z miasta Ostendy urządzili z tego powodu obchód, w którym wzięli udział liczni goście z wszystkich części Belgii przybyli. Imponujący pochód, przeciągający głównymi ulicami miasta, witała ludność sympatycznie. Na czele szła muzyka brukselskiego Domu Ludowego, za nią postępowali towarzysze, niosąc obraz symboliczny, przedstawiający łódź z czerwonymi flagami, przybijającą do portu. Za nimi szły rozliczne organizacje wallońskie i flamandzkie, a mianowicie: 500 towarzyszy z Gandawy, 200 z Antwerpii, 300 z Courtray, wszyscy ze sztandarami i muzykami. Tłum był tak wielki, że zamiast jednego zamierzonego zgromadzenia, odbyły się dwa. Przemawiali między innymi tow. posłowie Anseele, Vandervelde i przedstawiciel holenderskiej socjalnej demokracji. Nastrój był podniosły, a uczucie dumy i zadowolenia z najnowszej zdobyczy, jaką dała solidarność proletariatu, napętało wszystkie serca.

„Wiesz co jest konklawe?“ —

## Skonfiskowano!

**Podrozenie mięsa w Krakowie!** Rzeźnicy krakowscy zwołują na dziś posiedzenie cechowe, na którym mają uchwalić podwyższenie cen mięsa o 10 hal. na kilogramie. Podwyższenie to chcą upozorować „rzeźnicy“ zwiększonym wywozem bydła do Niemiec, tudzież zniszczeniem paszy przez powódź.

Przeciw temu lichwiarskiemu zamachowi ludność miasta będzie musiała bronić się energicznie!

**Szczegóły aresztowania Bierońskiego.** Przekonany, iż dłużej nie można ukrywać defraudacji, której suma wynosiła około 10.000 K, postanowił Bieroński wystąpić o pieniądze.

W tym celu po wędrowce do Białej przybył w poniedziałek do Krakowa, gdzie dowiedział się, iż jest ścigany listami gończymi. To spowodowało, iż udał się do krakowskiej prokuratury państwa i oddał się sam w ręce sprawiedliwości. Śledztwo prowadzi adjunkt sądowy Czerniecki. Jest to w niedługim okresie druga defraudacja z fundusów szkolnych; pierwszy dopuścił się były starosta horodeński Strasser na sumę przeszło 40.000 K.

**Gabryelski (Kraków)** kupuje, sprzedaje i najmuje — fortepiany, pianina i harmonie — krajowe i zagraniczne — nowe i przegrane — za gotówkę i na spłaty — bez zaliczki.

## TELEGRAMY

### Po powodzi.

**Opawa, 30 lipca.** Prezydent kraj. zwiedził wczoraj w kilku gminach szkody, wyrządzone przez ostatnie wylewy. Gminy te przedstawiają straszny obraz spustoszenia. Wiele domów zawałiło się. Zasiwiej zupełnie zniszczone, a drogi popsute. Nędza wśród ludności ogromna. Szkody wynoszą kilka milionów koron.

### Burzliwe posiedzenie sejm węgierskiego.

**Budapeszt, 30 lipca.** Wczorajsze posiedzenie sejm było widownią scen niesłychanie burzliwych. Poseł Papp w ciągu swej mowy składa nagle na stole 10 banknotów po 1000 koron i oświadcza, że tą sumą chciano go przekupić, aby wyjechał i nie przemawiał o uroczystościach koszyckich.

Wśród obecnych powstaje długotrwała wrzawa. Wołania na lewicy: Mów pan teraz! Chciano pana przekupić! Wstyd i hańba! Także i inni dostali pieniądze! Posłów przekupywano!

To system chorwacki (aluzyja do byłego bana Chorwacyi Khuen).

Z prawicy słychać wołania: nazwisko! Poseł Papp oświadcza, że musiał dać słowo, iż zachowa nazwiska w tajemnicy: inaczej nie uzyskałby *corpus delicti*. Ten, który się zgłosił, zapytywał go, za jaką sumę możnaby przekupić całą opozycję. Mówca wdał się z nim w pozorne pertraktacje co do siebie i oświadczył, że gotów wyjechać na parę dni w zamian za 1000 kor. dziennie. Ów pan zobowiązał się przyjąć z pieniędzmi za dwie godziny. Papp natychmiast opowiedział to swoim znajomym i krewnym, którzy byli u niego w domu.

W ten sposób mówca otrzymał dwie książeczki oszczędności na sumę 12.000 K, z czego 2000 odtrącił sobie pośrednik, jako prowizję. Dla kontroli zażądał on od mówcy weksla na sumę powyższą. Papp kończy, iż z danego słowa może go tylko Izba zwolnić. Gdy to następuje, Papp wymienia byłego posła Dienes, który w dalszej rozmowie oświadczył mu, iż pozostaje w stosunkach z najwybitniejszym człowiekiem na Węgrzech.

Przewodniczący oświadcza, że złożone przez posła Pappa 10.000 K deponuje w kasie parlamentarnej. Sprawę przedłożoną przez posła Pappa, uważa za zawiadomienie o naruszeniu nietykalności poselskiej i przekazuje ją komisji nietykalności poselskiej.

Poseł Lovaszy (z frakcji Szederkenyi'ego) opowiada analogiczny wypadek. Mianowicie szef administracji będącego pod jego redakcją pisma „Magyar Ország“, został telefonicznie zaproszony przez znajomego rzekomo na ważną konferencję. Podczas konferencji zapytano szefa administracji, za jaką cenę „Magyar Ország“ zgodziłby się zaprzestać agitację obstrukcyjną. Szef administracji odpowiedział na to: „Za cenę węgierskiej komendy“. Ów pośrednik zapytał następnie, za jaką cenę pismo „Ország“ byłoby skłonem złagodzić przynajmniej ton. Szef administracji odparł tę insynuację z największym oburzeniem.

Głosy: Kto to był?

Lovaszy: Tym pośrednikiem był Artur Singer, redaktor niemieckiego pisma centowego w Budapeszcie.

Poseł Toth woła: To nie są sprawy prywatne, lecz narodowe! Jeżeli prawda, że chciano posłów przekupić, to jest deprawacja. Stawiam wniosek, by sprawy tej nie oddawać komisji dla nietykalności poselskiej, lecz osobnej komisji parlamentarnej z 15 członków.

Hr. Khuen: Nie mam nic przeciwko temu; byle sprawa pozostała w ramach regulaminu.

P. Olay: Sprawa jest bardzo smutna. Co świat na to powie? (Głosy: To zrobił prezydent gabinetu! Burzliwe okrzyki na prawicy). Niech się już jutro zbierze komisja parlamentarna, a tymczasem niech się Izba odroczy. Już za rządów Banffy'ego chciano opozycję przekupić, a teraz chcą taką robotę dalej prowadzić.

Fay: Szell zrobił korupcję niemożliwą, a teraz ją się dalej uprawia!

Nastąpiła pauza, poczem Izba postanowiła sprawę oddać komisji parlamentarnej.

Hr. Khuen chciał następnie zabrać głos, by postawił wniosek o odroczenie dyskusji programowej, a przystąpienie do obrad nad przewidywanym budżetowym. Opozycja postanowiła go do głosu nie dopuścić.

Powstał straszny hałas. Przewodniczący przewyrywa kilkakrotnie posiedzenie, ale opozycja hałasuje dalej, uderza w pulpity i t. p. Wreszcie hr. Khuen stawia wniosek na piśmie i daje sekretarzowi, aby go wręczył prezydium.

Posłowie ze skrajnej lewicy wybiegają ze swych miejsc. Między innymi poseł Ratkay i

Molnar biegną do trybuny prezydenta, aby nie dopuścić do wręczenia jemu wniosku. Mimo to komisarz parlamentarny zdołał go wręczyć wiceprezydentowi Thalianowi. Poseł Ratkay rzuca się na trybunę prezydialną i chce wyrwać rękopis, sekretarz Szöts trąca go jednak tak silnie, że Ratkay spada z kilku schodów. Poseł Molnar chce także wniosek ze stołu prezydialnego zabrać. Sekretarz Szöts bierze go ze stołu i podaje baronowi Feilitschowi z prawicy, aby go schował.

W tej chwili rzuca się poseł Fay na niego, wyrwa z rąk papier i drze go na drobne kawałki.

Podczas secey między Ratkayem a Szötssem wyłano atrament na ubranie Szötsa.

Poseł Pozsgay (z partji Kossutha) wyciągnął rękę w stronę przewodniczącego, aby, jak twierdzi, zasłonić go. Tymczasem wiceprezydent Thalian zrozumiał ruch ten fałszywie i zawołał energicznym tonem: Kto mnie ruszy, temu śmierć!

Tymczasem hr. Khuen napisał po raz drugi swój wniosek i wręczył go prezydium. Wrzawa była jednak tak wielka, że przewodniczący musiał po raz czwarty przerwać posiedzenie.

Po otwarciu posiedzenia przewodniczący zgłasza dwa wypadki naruszenia nietykalności poselskiej, a mianowicie naruszenie godności przewodniczącego i naruszenie nietykalności sekretarza Izby; wnosi, by komisja nietykalności natychmiast wzięła je pod obrady. Na żądanie Olaya i 20 innych posłów zarządza przewodniczący posiedzenie tajne.

Na tajnym posiedzeniu objął przewodnictwem prezydent hr. Apponyi. Poseł Olay twierdzi raz jeszcze, że niema wątpliwości, iż usiłowane przekupstwa pochodzą od prezydenta gabinetu.

Prezydent przywołuje mówcę do porządku.

Poseł Polonyi oświadcza: Dopóki sprawa przekupstwa nie zostanie wyjaśniona, w Izbie nikt nie będzie mógł przemawiać. Po dzisiejszych scenach opozycja przekonała się, że hr. Khuen nie jest zdolny do kierowania rządami na Węgrzech. (Okłaski na lewicy.)

Poseł Holló twierdzi, że obowiązkiem opozycji jest nie dopuścić prezydenta gabinetu do głosu.

Hr. Khuen oświadcza, że zgadza się na wybór parlamentarnej komisji śledczej. Przez swój wniosek chciał tylko osiągnąć to, by po krótkim umotywowaniu został on odczytany przez przewodniczącego.

Na tem tajne posiedzenie zamknięto, a otwarto jawne.

Po dłuższej dyskusji regulaminowej oświadcza przewodniczący, że znowu 20 posłów zażądało tajnego posiedzenia, które też o godz. 6 min. 50 wieczorem ponownie zarządzone.

Na drugim posiedzeniu tajnym wygłosiło sześciu mówców opozycyjnych mowy obstrukcyjne.

Podczas zarządzanej znowu pauzy zebrała się partja liberalna na konferencję i uchwaliła wybór specjalnej komisji parlamentarnej śledczej z 15 członków, z czego 5 mandatów ma otrzymać opozycja.

W kuloarach oświadczył minister sprawiedliwości Plosz, że poleci prokuratury państwa zarządzenie śledztwa przeciw Dienesowi i przeciw innym dotąd nieznanym osobom o przekupieniu posłów i rzucenie oszczerstwa na rząd.

Po opuszczeniu sali przez opozycję i paru uchwałach posiedzenie o godzinie 12'45 zamknięto.

**Budapeszt, 30 lipca.** Na końcu wczorajszego posiedzenia sejmu wniósł wiceprezydent Thalian następujący porządek dzienny najbliższego, piątkowego, posiedzenia: 1) Wybór komisji parlamentarnej śledczej; 2) dyskusja nad przewidywanym budżetowym. Wniosek ten uchwalono.

**Budapeszt, 30 lipca.** Marcin Dienes, który wczoraj przekupił posła Pappa, ogłasza w pismach oświadczenie, w którym wskazuje na niejasność manipulacji Pappa, wobec posła Szandora. Dienes zaprzecza, jakoby usiłował przekupić posła Pappa i jakoby nabycie wekslu posła Nessiego miało cele polityczne na oku. Dienes oświadcza, że bliższe szczegóły przedstawi komisji parlamentarnej.

Jak słychać, Dienes wyjechał miał do Wiednia. Prokuratura wdrożyła przeciw niemu dochodzenie o oszczerstwo i przekupstwo.

„Budap. Hirnap“ sądzi, że obojętność, z jaką Khuen-Hedervary przyjął zarzut, jakoby rząd stał poza tem przekupstwem dowodzi czystego sumienia rządu.

### Pojedynki posłów.

**Budapeszt, 30 lipca.** Wczorajsze zajęcia sejmowe będą jeszcze miały epilog. Dotąd poseł Ratkay wyzwał Szötsa, a Molnar Borbalego.

### Z placu boju w Trebinje.

**Budapeszt, 30 lipca.** „Magyar Hirnap“ ogłasza list żony ruznikarza wojskowego Vogla w Bilek do przyjaciółki jej w Komornie. W liście tym podaje żona ruznikarza, że skutkiem manewrów koło Trebinje zmarło natychmiast 14 żołnierzy, 37 ciężko zachorowało około 200 ludzi zaś lekko.

Nazajutrz zaś z pomiędzy ciężko chorych na udar słoneczny 10 zmarło, dwóch zaś dostało pomięszania z myśłów.

## Strejki.

**Budapeszt, 30 lipca.** Górnicy z Aniny uchwalili wczoraj jednogłośnie rozpocząć strejk, ponieważ dyrekcyja nie zgadza się na ich żądania. Liczba strejkujących wynosi 3.500. Dotąd spokoju nie zakłócono.

**Odessa, 30 lipca.** Ruch tramwajowy na wszystkich liniach z powodu strejku motorowych i konduktorów wstrzymano. Spokoju nigdzie nie naruszono. Do porozumienia dotąd nie przyszło.

**Barcelona, 30 lipca.** Na ulicach miasta rozdają odezwę, wydaną przez zjednoczenie robotników, wzywającą wszystkich robotników do rozpoczęcia strejku z d. 3 sierpnia.

### Pożar w kopalniach nafty.

**Baku, 30 lipca.** Wczoraj wybuchł pożar w kopalni nafty w Balachanach 50 wież wiertniczych i rezerwarów naftowych spłonęło. Ogień szaleje także w kilku innych dystryktach. Wieże firm Nobel, Towarzystwa kaspjskiego i innych firm stoją również w płomieniach. Z powodu braku wody i przyborów do gaszenia, nie można ognia stumić. Przepuszczają, że ogień podłożono.

**Baku, 30 lipca.** Wczoraj w kopalniach nafty powstał znowu pożar. Spłonęły 22 wieże wiertnicze.

### Sprawa cukrowa.

**Londyn, 30 lipca.** Izba gmin obradowała w dalszym ciągu nad przedłożeniem, dotyczącym konwencji brukselskiej cukrowej. Kilku konserwatywnych deputowanych zwalczało konwencję i wystąpiło przeciw przystąpieniu Anglii do niej, twierdząc, że obecny stan jest o wiele korzystniejszy dla Anglii.

Campbell-Bannerman oświadcza się również stanowczo przeciw konwencji. Co się tyczy wiadomości, że Austro-Węgry zmienia swe ustawodawstwo cukrowe, powiada, że trzeba być sangwinikiem, aby mieć odwagę przewidywania, co uczynią parlamenty w Austrii i na Węgrzech.

Minister kolonij Chamberlain w dłuższej przemowie zwalczał wywody przeciwników konwencji, zdaniem ministra dla Anglii bardzo korzystnej. Według dotychczasowego systemu premiowego Niemcy i Austria były w możności regulować ceny cukru w Anglii według własnego upodobania. Obecnie będzie to niemożliwym. To czego inne rządy przez 40 lat daremnie się domagały, obecny rząd groźbą, wystosowaną pod adresem tych państw, osiągnął. Minister spodziewa się, że w Austro-Węgrzech nastąpi odpowiednia zmiana ustawodawstwa cukrowego.

Po dłuższej dyskusji przyjęła Izba brukselską konwencję w drugim czytaniu 224 gł. przeciw 144.

### Przeciw polityce Chamberlaina.

**Londyn, 30 lipca.** Wczoraj wieczorem odbyło się masowe zgromadzenie londyńskich obywateli, aby zaprotestować przeciw zamierzonemu opodatkowaniu środków żywności. Uchwalono rezolucję, skierowaną przeciw polityce handlowej Chamberlaina, a oświadcza ją się kategorycznie za zatrzymaniem nadal wolnego handlu. Propozycje Chamberlaina oznaczają bezpośrednie podrozenie środków spożywczych dla ludności o 8 milionów funtów szterl. rocznie.

**Robotnicy krakowscy i podgórcy mogą prenumerować „Naprzód“ tygodniowo po cenie 20 ct. (40 hal.).**

### Ze stowarzyszeń i zgromadzeń.

**Kraków.** Baczność krawcy! Agitujcie za licznem zebraniem na niedzielę 2 sierpnia b. r. o godz. 10 rano w lokalu stowarzyszenia, pl. Szczepański 8. Na porządku dziennym: Sprawy cennikowe. Przemawiać będzie referent z Wiednia.

## NADESLANE.

(Za ten czas redakcyja nie odpowiada.)

## Sirolin

do nabycia w aptekach, po 4 kor. za receptą lekarską. Przez najznakomitszych lekarzy zalecony przy: chorobach płucnych, chroniczn., katarach narządu oddechowego, szkrzofałach, influenzy. Prawdziwy tylko w oryginaln. flakonach.

## Dr JÓZEF DROBNER

obrońca w sprawach karnych

w Krakowie, ulica Poselska L. 18, II. piętro.

Wszystkim Kolegom, Towarzyszom i Znajomym naszego ukochanego syna i brata bp. Dawida Margulies a z powodu okazywanych nam licznych dowodów współczucia składamy serdeczne „Bóg zapłać“.

Rodzina.

**Słuchacz filozofii** na Uniw. Jagiellońskim udziela lekcji języka niemieckiego. — Wiadomość: „Naprzód“, Sławkowska 29.

## Dr HESKI

ADWOKAT KRAJOWY

w Krakowie,

przy ulicy Floryańskiej L. 23, II. piętro.

Za treść ogłoszeń Redakcja nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności.

Ceny ogłoszeń w nagłówku.

# PATENTY

we wszystkich krajach uzyskuje

Inżynier **M. Gelbhaus** zaprzysiężony zastępca  
w sprawach patentowych  
Wiedeń, VII., Siebensterngasse 7  
naprzeciwko c. k. Urzędu Patentowego.

Spedycje  
wszelkiego  
rodzaju.

Przedsiębiorstwo  
przewozu  
i transportu mebli

## Józef J. Leinkauf

Kraków, ul. św. Gertrudy

poleca

nowe sprowadzane  
wozy meblowe

Spedycje  
wszelkiego  
rodzaju.

## Słowno o nowym wynalazku

ważnym dla palących papierosy

Zastosowanie wiedzy w życiu praktycznym wydało już niejednokrotnie zdumiewające rezultaty, przyniosło wiele pożytku Ogółowi. Dziś higiena święci prawie na każdym kroku tryumfy, zrozumieliśmy więc jest, że i fabrykacja tutek cygaretowych — czyni postępy w tym kierunku, lecz nie wszędzie i nie zawsze z dodatnim rezultatem. Moje wieloletnie próby upodstawione nauką i fachowym doświadczeniem, uwiecznione zostały ostatnimi czasy zdumiewającym skutkiem. Udało mi się bowiem dojść drogą badań chemicznych do preparatu, który nosi nazwę znanego już dziś prawie wszędzie

### „SALVESOL“

Jestto wata chemiczna, mająca tak wiele pożądaną dla palących papierosy własność, że aby mnie nie posądzono o czczą przechwałkę — biorę sobie za zaszczyt powołać się na następujące, otrzymane w ostatnich czasach UZNANIE:

**W. P. Mr. farm. W. Bełdowski — Kraków.**

Z przyjemnością donoszę W. Panu, że od czasu jak używam Pańskiej waty „SALVESOL“ nie doznaję przykrych objawów, które mi dokuczały skutkiem palenia tytoniu. — Wobec tego upraszam o nadesłanie mi za pobraniem pocztowym kilo waty „SALVESOL“.

Lwów, d. 2 maja 1903.

Z w. p. prof. **Dr Antoni Mars.**

Zwracając uwagę P. T. Ogółu na powyższe uznanie, jakim za wynalazek mój ze strony tak wielce poważnej i kompetentnej zaszczycony zostałem, czynię to głównie i jedynie w interesie zdrowia P. T. palących papierosy i tytoń wogóle.

**Mr. farm. WŁ. BEŁDOWSKI.**

Fabryka „Noris“ Wł. Bełdowskiego w Krakowie poleca:

1.000 sztuk tutek „NORIS“ ze Salvesolem K. 2-80  
1 pakietek waty Salvesol „ — 60 (111-7-10)



Włosy tracić

musi każdy, kto używa innych, a nie krajowych grzebieni kauczukowych, zaopatrzonych jedną z marek

„GOLIATH“  
„MATADOR“  
„JUPITER“

albo którym pod względem znakomitej jakości żaden zagraniczny wyrób nie dorównuje.

Zadna Pani domu nie powinna kupić innych grzebieni jak tylko zaopatrzonych jedną z powyższych marek.

Do nabycia 277  
we wszystkich sklepach galanteryjnych i norymberskich.

Do Szanownej Reprezentacji Banku  
„SLAVIA“  
na ręce W. Pana **Leona Bergera**  
w Tarnopolu  
gmach zamkowy.

Instytucji tej asekuracyjnej za bezzwłoczne zlikwidowanie pretensji i wypłacenie reszty do ubezpieczonej sumy 3000 koron, wyrażamy podziękowanie i uznanie nasze na tej drodze.

Z poważaniem

**Dr. Isak Blemmer m. p.**  
**Fanny Blemmer**  
wdowa po c. k. oficjale poczt.

493

## Do sprzedania

z powodu wyjazdu:  
Pianino, garnitur pluszowy, lustro, dwie szafy, toaleta, fotel, naktkastlik, lampy wiszące, zegary (antyk), parawany japońskie, kłęcznik, gablotka na starożytności, obrazy, antyki, ramy, etażerka, kandelabry, piękny serwis angielski do herbaty, szal indyjski i rozmaite drobiazgi.  
Oglądać można od godz. 11—1 i od 4—7 ulica Bogata 4, parter. 491

Żądacie tylko SELLA i KARY'EGO

# FREDIN

NAJLEPSZY  
środek do czyszczenia wszelkiego  
lepszego obówa, żółtego i czarnego,  
szczególnie polecenia godny dla  
trzewików chevreux i lakierowych  
WIEN XI/11. 419

## Siodlarz i rymarz

który zna także robotę tapicerską, może każdego czasu wynająć sklep z mieszkaniem, w miejsu odpowiedzialnym, bez wszelkiej konkurencji.  
Bliższa wiadomość u **Franciszka Kruczyńskiego w Trzyńcu.** 489

Eksport do wszystkich państw europejskich!

Egipskie tutki i bibulka

Wyrób krajowy!

**AIDA**

Wyrób krajowy!

pod gwarancją z bibulki „verge combustile“

Główny skład:  
„Aida Lwów, ulica Pańska 10“

Poszukuje się zdolnego ajenta do rozwoju piwa fiaskowego na swój lub wspólny rachunek. Gwarancja wymagana. — Zgłoszenia przyjmuje dział inseratowy „Naprzodu“. 486

**Szczepański, Tarok**, zasady i sposoby gry, podręcznik 1. K.

**Szymusik, Podatki domowe**, 3 K.

**Tetmajer**, — Przerwa K. **Zawisza czarny**, Dramat w 4. aktach wyd. luksusowe na welinie in 4<sup>o</sup> z oryg. ilustrac. 4. K.

Do nabycia w celniejszych księgarni. Za nadesłaniem należy. zaprzek zeu poczt. wysłać księg. nakład. 265

**F. HIMMELBLAU** w Krakowie  
ULICA WIŚLNA 10.

C. k. nagroda państwowa za znakomite wyroby!

Pierwsza Morawska Fabryka zegarów wieżowych 151

## TH. MORAVUS

w Bernie, Grosser Platz 6

wyrabia i dostarcza jedynie znakomitej jakości i po tanich cenach zegary wieżowe dla kościołów, zamków, ratuszów, szkół i fabryk.  
Najdalej idące poręczenie! Cenniki darmo.

## Wyroby tkackie!

z najlepszego przędzy jak najstaranniej wykonane, jakoto:

Płótna białe zwykłej i prześcieradłowej szerokości, Dymy, Dreliszki, Ręczniki, Chusteczki do nosa, Ścierki, Obrusy, Serwety, Barchany, Flanele, Szewioty, Płócienna kolorowe na Fartuszki, Sukienki, Bluzki itp. poleca po cenach umiarkowanych

Tkalcia płócien i Skład wysyłkowy

## Michała Mięrowicza

w Korczynie koło Krosna.

Proszę żądać cenniki i próbki towaru!

## Mydło Schichta

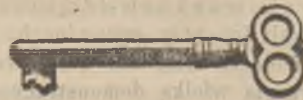
„Jeleń“

Marka:

„Klucz“



Najlepsze, najwydatniejsze i dlatego najtańsze.  
Wolne od wszelkich szkodliwych przymieszek!



Wszędzie do nabycia!

Przy zakupie należy uważać szczególnie na to, by każdy kawałek mydła był zaopatrzony nazwiskiem „Schicht“ oraz jedną z powyższych marek ochronnych. 288

## BROWAR PAROWY W TRZCINICY

POCZTA, TELEGRAF I STACJA KOLEJOWA

poleca szan. P. T. Publiczności:

**Piwo Bawarskie** napełnione do flaszek i pasteryzowane w browarze.

**Piwo Bawarskie** jest 14-stopniowe w gatunku tak silnym jak importowane piwo z Monachium w Kulmbach.

**Piwo Bawarskie** wyrabiane wyłącznie ze słoju w wysokiej temperaturze, prażone bez domieszki słoju prażonego, wskutek czego jest o wiele łagodniejszego smaku jak piwo z browarów bawarskich i niemieckich przypominające smak karmelu.

**Piwo Bawarskie** poleca się bezkrwistym osobom, szczególnie paniom i rekonwalescentom.

Zamówienia na Piwo Bawarskie skutecznie wyłącznie Browar w Trzcinicy a nie jak wiele innych browarów zagranicznych przez pośredników i propinatorów do flaszek napełniane.

Równocześnie poleca Browar doborowej jakości **Piwo Marcowe, Eksportowe i Bok.**

Cenniki rozsyła Browar darmo i oplatnie.

Browar parowy w Trzcinicy otrzymał medale i krzyże (złote) i dyplomy na następujących wystawach: w Paryżu, Wiedniu, Berlinie, Neapolu, Londynie, Brukseli, Bordeaux, Rzymie i Strassburgu, Krakowie, Hamburgu, Pradze i Ried.

Wielki zapas torebek papierowych z firmą lub bez tejże, wyrobu krajowego jest tanio do nabycia.

W. Nimhin, Kraków, Basztowa, Hotel Centr.

Najlepsze francuskie  
papierki cygaretowe

# „LE GRIFFON“

Najlepsze francuskie  
tutki cygaretowe

Wszędzie do nabycia!

Wszędzie do nabycia!